

# ESTRATÉGIAS DE LEITURA EM INGLÊS

DCE747 - Inglês Técnico

Atualizado em: 17 de novembro de 2021

Iago Carvalho

Departamento de Ciência da Computação



# EXISTE UMA FORMA SIMPLES DE LER EM INGLÊS?

A resposta mais simples: **NÃO!!!**

O que existem são formas de extrair o conhecimento de um texto

Estas estratégias podem ser utilizadas em (quase) qualquer idioma

- ☐ Inglês
- ☐ Francês
- ☐ Italiano
- ☐ Alemão
- ☐ ...

## OBJETIVO DA LEITURA

A primeira coisa é ter em mente qual é seu objetivo ao ler

- Diferentes textos tem diferentes objetivos
- É muito diferente a leitura de um livro de literatura e a de um artigo técnico em computação

Pode-se buscar entender o texto de forma ampla

De forma contrária, pode ser que o objetivo seja encontrar uma informação específica dentro do texto

# IDENTIFICAÇÃO DE COGNATOS

Independente de seu objetivo, a primeira estratégia é simples: a identificação de palavras cognatas!

- Também são chamados de palavras transparentes
- São palavras em outro idioma que se assemelha a uma em nosso idioma

Exemplos de cognatos:

- Telephone
- Car
- History
- Garage
- Economy

A identificação de cognatos nos ajuda a identificar o sentido geral do texto

# CUIDADO COM OS FALSOS COGNATOS

Existem diversas palavras que parecem ser cognatos mas, na verdade, não são!

É de extrema importância saber quais são estas palavras para que o texto seja entendido corretamente

Exemplos de falsos cognatos:

- Mayor (prefeito)
- Parents (pais)
- Pasta (macarrão)
- Refrigerant (substância refrigerante)
- Push (empurrar)
- [▶ Link](#)

# PALAVRAS REPETIDAS

Se uma palavra é repetida muitas vezes durante o texto, provavelmente ela é importante!

Vale a pena tirar alguns segundos para descobrir a tradução desta palavra

Entretanto, não é muito comum encontrarmos palavras repetidas diversas vezes

- Normalmente, autores utilizam sinônimos de uma mesma palavra para que o texto torne-se menos enfadonho e repetitivo

# PISTAS TIPOGRÁFICAS

São elementos visuais que ajudam na compreensão do texto

São exemplos de tais elementos visuais

- Palavras em **negrito**
- Palavras em *itálico*
- Sublinhado
- LETRAS MAIÚSCULAS
- Reticências...
- "Aspas"
- (Parênteses)

Esta é uma técnica muito interessante para obtermos a ideia geral do texto

- Equivale quase que a dar uma passada rápida de olho

A ideia é identificar palavras conhecidas e cognatos presentes no texto

- Desta forma, pode-se ter uma ideia geral do que se trata cada parágrafo que você está lendo
- Assim, é possível montar uma sequência de raciocínio e entender o sentido global do texto



## OBJETIVOS DO *SKIMMING*

1. Obter uma ideia geral do texto: Muito útil na primeira leitura de um texto como forma de construir um *preview* do que está por vir
2. Economia de tempo: Pode-se poupar muito tempo ao dar uma passada de olho no texto ao invés de tentar entendê-lo por completo. Isto é muito útil em provas ou testes onde o tempo é um fator essencial
3. Revisar um texto já lido anteriormente: quando você já leu e compreendeu um texto, realizar o *skimming*

# COMO REALIZAR O *SKIMMING*

Leia sempre o início e o fim

- Primeira e última frase de um parágrafo
- Primeiro e último parágrafo de uma sessão
- Primeira e última sessão de um texto
  - Resumo e conclusões, no caso de artigos científicos

Leia somente o necessário para identificar o sentido geral do texto ou parágrafo

- A ideia principal aqui é economizar tempo!

Atente-se a pistas tipográficas

- Normalmente elas contém a ideia central de cada parágrafo

## QUANDO UTILIZAR O *SKIMMING*

Ele pode (e deve!) ser utilizado em

- ☐ Notícias
- ☐ Textos científicos
- ☐ Artigos técnicos

Entretanto, não é muito útil realizar *skimming* para a compreensão de outros tipos de textos

- ☐ Textos literários (romances, novelas)
- ☐ Textos muito curtos
- ☐ Poesia

## DICAS PARA UM BOM *SKIMMING*

1. Tenha foco e uma ideia clara do que quer entender
2. Faça o *skimming* em etapas
  - Na primeira, atente-se as figuras, tabelas e títulos
  - Na segunda, concentre-se na introdução e conclusão
  - Na terceira, foque individualmente em cada sessão
  - Na quarta, a ideia é entender cada parágrafo separadamente
3. Utilize anotações
4. Resuma as ideias obtidas em parágrafos a parte
5. Construa questões sobre o texto e tente responde-las

O *scanning* é o inverso do *skimming*

Aqui o objetivo é procurar por ideias e detalhes específicos

- Valores
- Datas
- Alguma palavra específica

Esta técnica é muito útil para responder questões de provas ou exames de proeficiência em Inglês